

KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

A Közzolgálati Törvényszék (harmadik tanács tanács)
2013. december 11-i ítélete — Teughels kontra Bizottság

(F-117/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Tisztviselők — Nyugdíjak — A valamely nemzeti nyugdíjrendszerben megszerzett nyugdíjjogosultságok átvitele — A járulék mértékét az uniós nyugdíjrendszerhez igazító rendelet — A biztosításmatematikai értékek kiigazítása — Általános végrehajtási rendelkezések elfogadásának szükségessége — Az új általános végrehajtási rendelkezések időbeli alkalmazása)

(2014/C 31/31)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Catherine Teughels (Eppegem, Belgium) (képviselő: L. Vogel ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: D. Martin és J. Baquero Cruz meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Személyi Juttatásokat Kezelő és Kifizető Hivatal a felperes öregségi nyugdíját megállapító határozatának és az e nyugdíj megállapításához figyelembe vett szolgálati idő kiszámításának megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. Az Európai Bizottság viseli saját költségeit és a C. Teughels részéről felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 25., 2012.01.28., 70. o.

A Közzolgálati Törvényszék (harmadik tanács) 2013.
december 11-i ítélete — Verile és Gjergji kontra Bizottság

(F-130/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Tisztviselők — Nyugdíj — A megszerzett nyugdíjjogosultság átvitele a nemzeti nyugdíjrendszerbe — Az Uniós nyugdíjjárulékok mértékének kiigazításáról szóló rendelet — A biztosításmatematikusi értékek kiigazítása — Az általános végrehajtási rendelkezések elfogadásának szükségessége — Az új általános végrehajtási rendelkezések időbeli hatálya — A nyugdíjra jogosító szolgálati idő jóváírására vonatkozó javaslat visszavonása — Jogszerűség — Feltételek)

(2014/C 31/32)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Marco Verile (Cadrezzate, Olaszország) és Anduela Gjergji (Brüsszel, Belgium) (képviselők: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal és S. Orlandi ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselő: D. Martin és J. Baquero Cruz meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Személyi Juttatásokat Kezelő és Kifizető Hivatal által újrászámolt javaslaton alapuló, a Bizottságnál történő szolgálatba lépés előtt megszerzett nyugdíjjogosultság átviteléről szóló határozatok megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék megsemmisíti az Európai Bizottság 2011. május 20-i és 2011. május 19-i, M. Verile illetőleg A. Gjergji számára címzett határozatokat.
2. Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit, és köteles viselni az M. Verile és A. Gjergji részéről felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 65., 2012.3.3., 22. o.